

# Mat

## Chapter 20

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 Ὅμοια γάρ ἐστιν ἢ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπων, οἰκοδεσποσύνη, ὅστις  
जैसी क्योंकि है - रअजय -के स्वरगोन मनुश्य ग्रिहस्वमि जो  
[G3664](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0444](#) [G3617](#) [G3748](#)
- ἐξῆλθεν ἄμα πρῶτῃ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.  
निकल -के-सअथ भोर मजदोओरि-पर-लगअने मजदोओरोन-को -मेइन - अनगोओर-बअग अपने  
[G1831](#) [G0260](#) [G4404](#) [G3409](#) [G2040](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0290](#) [G0846](#)

“स्वर्ग का राज्य एक ज़मींदार के समान है जो सुबह सवेरे अपने अंगूर के बगीचों के लिये मज़दूर लाने को निकला।

- 2 συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ διηναρίου τὴν ἡμέραν,  
सहमत-होकर और -के-सअथ - मजदोओरोन -पर दिनअर - दिन  
[G4856](#) [G1161](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2040](#) [G1537](#) [G1220](#) [G3588](#) [G2250](#)
- ἀπέστειλεν αὐτοῦς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.  
भेज उनहे -मेइन - अनगोओर-बअग अपने  
[G0649](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0290](#) [G0846](#)

उसने चाँदी के एक रुपया पर मज़दूर रख कर उन्हें अपने अंगूर के बगीचे में काम करने भेज दिया।

- 3 καὶ ἐξελθὼν περὶ τρίτην ὥραν, εἶδεν ἄλλους ἐστῶτας ἐν τῇ ἀγορᾷ  
और निकलकर -के-लगभग तेअसे घन्ते देख दोओसोन-को खदे -मेइन - बज़अर  
[G2532](#) [G1831](#) [G4012](#) [G5154](#) [G5610](#) [G3708](#) [G0243](#) [G2476](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0058](#)
- ἀργούς;  
बेकर  
[G0692](#)

“नौ बजे के आसपास ज़मींदार फिर घर से निकला और उसने देखा कि कुछ लोग बाजार में इधर उधर यूँ ही बेकार खड़े हैं।

- 4 καὶ ἐκείνοις εἶπεν, Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὁ  
और उनसे कह जओ भि तुम -मेइन - अनगोओर-बअग और जो  
[G2532](#) [G1565](#) [G3004](#) [G5217](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0290](#) [G2532](#) [G3739](#)
- ἐὰν ᾗ δίκαιον, δώσω ὑμῖν.  
यदि हो उचित दोओनग तुमहे  
[G1437](#) [G1510](#) [G1342](#) [G1325](#) [G4771](#)

तब उसने उनसे कहा, ‘तुम भी मेरे अंगूर के बगीचे में जाओ, मैं तुम्हें जो कुछ उचित होगा, दूँगा।’

- 5 οἱ δὲ ἀπέβησαν. πάλιν δὲ ἐξελθὼν περὶ ἕκτην καὶ ἐνάτην ὥραν,  
- और चले-गये फिर और निकलकर -के-लगभग छत्वे और नौनवे घन्ते  
[G3588](#) [G1161](#) [G0565](#) [G3825](#) [G1161](#) [G1831](#) [G4012](#) [G1623](#) [G2532](#) [G1766](#) [G5610](#)
- ἐποίησεν ὡσαύτως.  
किय वैसे-हि  
[G4160](#) [G5615](#)

सो वे भी बगीचे में काम करने चले गये। “फिर कोई बारह बजे और दुबारा तीन बजे के आसपास, उसने वैसे ही किया।

6 περὶ δὲ τὴν ἑνδεκάτην, ἐξελθὼν, εὔρην ἄλλου ἐστῶτας, καὶ λέγει  
 -के-लगभग और - ग्यअरहवे निकलकर पअय दोओसोन-को खदे और केहते-हैन  
[G4012](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1734](#) [G1831](#) [G2147](#) [G0243](#) [G2476](#) [G2532](#) [G3004](#)

αὐτοῖς, τί ὧδε ἐστήκατε ὅλην τὴν ἡμέραν ἀργοί?  
 उनसे क्योन यहन खदे-हो सअर - दिन बेकर  
[G0846](#) [G5101](#) [G5602](#) [G2476](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2250](#) [G0692](#)

कोई पाँच बजे वह फिर अपने घर से गया और कुछ लोगों को बाज़ार में इधर उधर खड़े देखा। उसने उनसे पूछा, 'तुम यहाँ दिन भर बेकार ही क्यों खड़े रहते हो?'

7 λέγουσιν αὐτῷ, Ὅτι οὐδεὶς ἡμᾶς ἐμισθώσατο. λέγει αὐτοῖς, Ὑπάγετε  
 केहते-हैन उसे क्योनकि किसि-ने-नहिन हमे लगय केहते-हैन उनसे जओ  
[G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3762](#) [G1473](#) [G3409](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5217](#)

καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, <καὶ ὁ ἐὰν ᾧ δίκαιον λήψεσθε>.  
 भि तुम -मेइन - अनगोओर-बअग और जो यदि हो उचित पओगे  
[G2532](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0290](#) [G2532](#) [G3739](#) [G1437](#) [G1510](#) [G1342](#) [G2983](#)

"उन्होंने उससे कहा, 'क्योंकि हमें किसी ने मज़दूरी पर नहीं रखा।' "उसने उनसे कहा, 'तुम भी मेरे अंगूर के बगीचे में चले जाओ।'

8 ὀψίας δὲ γενομένης, λέγει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος τῷ ἐπιτρόπῳ  
 शअम और होते-हुए केहते-हैन - मअलिक -के अनगोओर-बअग - अधिकरि-से  
[G3798](#) [G1161](#) [G1096](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G0290](#) [G3588](#) [G2012](#)

αὐτοῦ, Κάλεσον τοὺς ἐργάτας, καὶ ἀπόδος <αὐτοῖς> τὸν μισθόν, ἀρξάμενος  
 अपने बुल - मजदोओरिन-को और दे उनहे - मजदोओरि शुरू-करके  
[G0846](#) [G2564](#) [G3588](#) [G2040](#) [G2532](#) [G0591](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3408](#) [G0756](#)

ἀπὸ τῶν ἐσχάτων ἕως τῶν πρώτων.  
 -से - अअखरि-वलोन तक - पेहले-वलोन  
[G0575](#) [G3588](#) [G2078](#) [G2193](#) [G3588](#) [G4413](#)

"जब साँझ हुई तो अंगूर के बगीचे के मालिक ने अपने प्रधान कर्मचारी को कहा, 'मज़दूरों को बुलाकर अंतिम मज़दूर से शुरू करके जो पहले लगाये गये थे उन तक सब की मज़दूरी चुका दो।'

9 καὶ ἐλθόντες οἱ περὶ τὴν ἑνδεκάτην ὥραν, ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον.  
 और अअकर - -के-लगभग - ग्यअरहवे घन्ते पअये - दिनअर  
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1734](#) [G5610](#) [G2983](#) [G0303](#) [G1220](#)

"सो वे मज़दूर जो पाँच बजे लगाये थे, आये और उनमें से हर किसी को चाँदी का एक रुपया मिला।

10 καὶ ἐλθόντες οἱ πρῶτοι, ἐνόμισαν ὅτι πλεῖον λήμψονται, καὶ ἔλαβον  
 और अअकर - पेहले-वलोन-ने सोच कि ज़यअद पअयेनगे और पअये  
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4413](#) [G3543](#) [G3754](#) [G4119](#) [G2983](#) [G2532](#) [G2983](#)

τὸ ἀνὰ δηνάριον καὶ αὐτοί.  
 - - दिनअर भि उनहोने  
[G3588](#) [G0303](#) [G1220](#) [G2532](#) [G0846](#)

फिर जो पहले लगाये गये थे, वे आये। उन्होंने सोचा उन्हें कुछ अधिक मिलेगा पर उनमें से भी हर एक को एक ही चाँदी का रुपया मिला।

11 λαβόντες, δὲ ἐγγύζον κατὰ τοῦ οἰκοδεσπότου,  
 पअकर और कुदुबुदअते-थे -के-विरुदध - ग्रिहस्वमि  
[G2983](#) [G1161](#) [G1111](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3617](#)

रुपया तो उन्होंने ले लिया पर ज़मींदार से शिकायत करते हुए

12 λέγοντες, Οὗτοι οἱ ἔσχατοι, μίαν ὥραν ἐποίησαν, καὶ ἴσους αὐτούς□  
 कहते-हुए ये - अखरि-वलोन-ने एक घन्त किय और बरअबर उनहे  
[G3004](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2078](#) [G1520](#) [G5610](#) [G4160](#) [G2532](#) [G2470](#) [G0846](#)

ἡμῖν ἐποίησας, τοῖς βασιτάσασι τὸ βάρος τῆς ἡμέρας καὶ τὸν καύσωνα.  
 हमरे किय - उथने-वलोन - बोझ -कि दिन और - गरमि  
[G1473](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0941](#) [G3588](#) [G0922](#) [G3588](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2742](#)

उन्होंने कहा, 'जो बाद में लगे थे, उन्होंने बस एक घंटा काम किया और तूने हमें भी उतना ही दिया जितना उन्हें। जबकि हमने सारे दिन चमचमाती धूप में मेहनत की।'

13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς ἐνὶ αὐτῶν, εἶπεν, Ἐταῖρε, οὐκ ἀδικῶ σε. οὐχὶ  
 - और उत्तर-देकर एक-से उनमे कह मित्र नहिन अन्य-करत तेरे-सअथ क्य-नहिन  
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G1520](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2083](#) [G3756](#) [G0091](#) [G4771](#) [G3780](#)

διναρίου συμφώνησάς μοι?  
 दिनअर-पर सहमत-हुअ-थ मेरे-सअथ  
[G1220](#) [G4856](#) [G1473](#)

'उत्तर में उनमें से किसी एक से जमींदार ने कहा, 'दोस्त, मैंने तेरे साथ कोई अन्याय नहीं किया है। क्या हमने तय नहीं किया था कि मैं तुम्हें चाँदी का एक रुपया दूँगा?'

14 ἄρον τὸ σὸν καὶ ὕπαγε. θέλω δὲ τοῦτω τῷ ἐσχάτῳ δοῦναι,  
 उथ - तेर और ज चाहत-होओन और इस - अखरि-को देन  
[G0142](#) [G3588](#) [G4674](#) [G2532](#) [G5217](#) [G2309](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2078](#) [G1325](#)

ὡς καὶ σοί.  
 जैसे भि तुझे  
[G5613](#) [G2532](#) [G4771](#)

जो तेरा बनता है, ले और चला जा। मैं सबसे बाद में रखे गये इस को भी उतनी ही मज़दूरी देना चाहता हूँ जितनी तुझे दे रहा हूँ।

15 [ἦ] οὐκ ἔξεστιν μοι ὁ θέλω ποιῆσαι ἐν τοῖς ἐμοῖς? ἦ ὁ  
 क्य नहिन उचित-है मुझे जो चाहत-होओन करन -मेइन - अपने य -  
[G2228](#) [G3756](#) [G1832](#) [G1473](#) [G3739](#) [G2309](#) [G4160](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1699](#) [G2228](#) [G3588](#)

ὀφθαλμός σου πονηρός ἐστιν, ὅτι ἐγὼ ἀγαθός εἰμι?  
 अअनख तेरि बुरि है क्योनकि मैं अछ होओन  
[G3788](#) [G4771](#) [G4190](#) [G1510](#) [G3754](#) [G1473](#) [G0018](#) [G1510](#)

क्या मैं अपने धन का जो चाहूँ वह करने का अधिकार नहीं रखता? मैं अच्छा हूँ क्या तू इससे जलता है?'

16 Οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι πρῶτοι, καὶ οἱ πρῶτοι, ἔσχατοι; <πολλοὶ  
 ऐसे-हि होनगे - अखरि पेहले और - पेहले अखरि बहुत  
[G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2078](#) [G4413](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G2078](#) [G4183](#)

γάρ εἰσιν κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί>.  
 क्योनकि हैन बुलअये-हुए थोदे और चुने-हुए  
[G1063](#) [G1510](#) [G2822](#) [G3641](#) [G1161](#) [G1588](#)

'इस प्रकार अंतिम पहले हो जायेंगे और पहले अंतिम हो जायेंगे।'

17 καὶ Ἰσραήλ ἀναβαίνων <ὁ> Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα, παρέλαβεν τοὺς  
 और होने-वले चधते-हुए - इ[स]सोउस -मेइन हि[ए]रोसोलुम सअथ-लिये -  
[G2532](#) [G3195](#) [G0305](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G2414](#) [G3880](#) [G3588](#)

δώδεκα <μαθητὰς> κατ' ἰδίαν, καὶ ἐν τῇ ὁδῷ, εἶπεν αὐτοῖς,  
 बरह चेलोन-को -मेइन अकेले और -मेइन - रअस्ते कह उनसे  
[G1427](#) [G3101](#) [G2596](#) [G2398](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3004](#) [G0846](#)

जब यीशु अपने बारह शिष्यों के साथ यरूशलेम जा रहा था तो वह उन्हें एक तरफ़ ले गया और चलते चलते उनसे बोला,

- 18 Ἴδου, ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου  
 देखो चध-रहे-हैन -मेइन हिएरोसोलुम और - पुत्र -क मनुश्य  
[G3708](#) [G0305](#) [G1519](#) [G2414](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)
- παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ γραμματεῦσιν, καὶ κατακρῖνοῦσιν αὐτὸν  
 सौनप-जअयेग - प्रमुख-यजकोन-को और शअस्त्रियोनोन-को और दोशि-थहयेनगे उसे  
[G3860](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G1122](#) [G2532](#) [G2632](#) [G0846](#)
- καὶ θανάτῳ,  
 -कि-ओर म्रित्यु  
[G1519](#) [G2288](#)

“सुनो, हम यरूशलेम पहुँचने को हैं। मनुष्य का पुत्र वहाँ प्रमुख याजकों और यहूदी धर्म शास्त्रियों के हाथों सौंप दिया जायेगा। वे उसे मृत्यु दण्ड के योग्य ठहरायेंगे।

- 19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ ἐμπαῖξαι καὶ  
 और सौम्पेनगे उसे - अन्यजअतियोन-को -के-लिये - मज़अक-उदन और  
[G2532](#) [G3860](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1702](#) [G2532](#)
- μαστιγῶσαι καὶ σταυρῶσαι; καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθήσεται.  
 कोदन और क्रूस-पर-चधअन और - तेएसे दिन उथय-जअयेग  
[G3146](#) [G2532](#) [G4717](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G2250](#) [G1453](#)

फिर उसका उपहास करवाने और कोड़े लगवाने को उसे गैर यहूदियों को सौंप देंगे। फिर उसे क्रूस पर चढ़ा दिया जायेगा किन्तु तीसरे दिन वह फिर जी उठेगा।”

- 20 Τότε προσήλθεν αὐτῷ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου μετὰ τῶν υἱῶν  
 तब अअधि उनके-पअस - मत -के बेत्योन ज़ेबेदैओस -के-सअथ - बेत्योन  
[G5119](#) [G4334](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2199](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5207](#)
- αὐτῆς, προσκυνῶσα, καὶ αἰτοῦσά τι ἀπ’ αὐτοῦ.  
 अपने प्रनम-करति-हुइ और मअनगति-हुइ कुछ -से उनसे  
[G0846](#) [G4352](#) [G2532](#) [G0154](#) [G5100](#) [G0575](#) [G0846](#)

फिर जब्दी के बेटों की माँ अपने बेटों समेत यीशु के पास पहुँची और उसने झुक कर प्रार्थना करते हुए उससे कुछ माँगा।

- 21 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ, τί θέλεις? λέγει αὐτῷ, εἶπε ἵνα καθίσωσιν οὐτοὶ  
 - और कह उसे क्या चअहति-हो केहति-है उसे बोल तअकि बैथेन ये  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G2309](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2443](#) [G2523](#) [G3778](#)
- οἱ δύο υἱοὶ μου εἷς ἐκ δεξιῶν <σου>, καὶ εἷς ἐξ ἐπὶ ὤμων  
 - दो बेटे मेरे एक -पर दहिनेए-ओर तेरि और एक -पर बअयेएन-ओर  
[G3588](#) [G1417](#) [G5207](#) [G1473](#) [G1520](#) [G1537](#) [G1188](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1520](#) [G1537](#) [G2176](#)
- σου, ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.  
 तेरि -मेइन - रअजय तेरे  
[G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G4771](#)

यीशु ने उससे पूछा, “तू क्या चाहती है?” वह बोली, “मुझे वचन दे कि मेरे ये दोनों बेटे तेरे राज्य में एक तेरे दाहिनी ओर और दूसरा तेरे बाई ओर बैठे।”

- 22 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Οὐκ οἶδατε τί αἰτεῖσθε. δύνασθε παεῖν  
 उत्तर-देकर और - इसोउस-ने कह नहिन जअन्ते क्या मअनगते-हो सक्ते-हो पेएन  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1492](#) [G5101](#) [G0154](#) [G1410](#) [G4095](#)
- τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ μέλλω πίνειν? <ἢ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ  
 - प्यल जो मैं होने-वल-होओन पेएन य - बप्तिस्म जो मैं  
[G3588](#) [G4221](#) [G3739](#) [G1473](#) [G3195](#) [G4095](#) [G2228](#) [G3588](#) [G0908](#) [G3739](#) [G1473](#)
- βαπτίζομαι βαπτισθῆναι? λέγουσιν αὐτῷ, Δυνάμεθα.  
 लेने-वल-होओन लेन केहते-हैन उसे सक्ते-हैन  
[G0907](#) [G0907](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1410](#)

यीशु ने उत्तर दिया, “तुम नहीं जानते कि तुम क्या माँग रहे हो। क्या तुम यातनाओं का वह प्याला पी सकते हो, जिसे मैं पीने वाला हूँ?” उन्होंने उससे कहा, “हाँ, हम पी सकते हैं।”

- 23 λέγει αὐτοῖς, Τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε; <βάπτισμα ὃ ἐγὼ  
 कहते-हैं उनसे - तो प्यल मेर पिओगे बप्तिस्म जो मैं  
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3303](#) [G4221](#) [G1473](#) [G4095](#) [G0908](#) [G3739](#) [G1473](#)
- βαπτίζομαι, βαπτισθήσεσθε>; τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου καὶ, ἐξ  
 लेने-वल-होओन लोगे - और बैथन -पर दहिनेए-ओर मेरि और -पर  
[G0907](#) [G0907](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2523](#) [G1537](#) [G1188](#) [G1473](#) [G2532](#) [G1537](#)
- εὐωνύμων, οὐκ ἔστιν ἐμὸν τοῦτο δοῦναι; ἀλλ’ οἷς ἡτοίμασται ὑπὸ τοῦ  
 बअयेएन-ओर नहिन है मेर यह देन बलकि जिनके-लिये तैययर-किय-गय-है -दवर -  
[G2176](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1699](#) [G3778](#) [G1325](#) [G0235](#) [G3739](#) [G2090](#) [G5259](#) [G3588](#)
- Πατρός μου.  
 पित मेरे  
[G3962](#) [G1473](#)

यीशु उनसे बोला, “निश्चय ही तुम वह प्याला पीयोगे। किन्तु मेरे दाएँ और बायें बैठने का अधिकार देने वाला मैं नहीं हूँ। यहाँ बैठने का अधिकार तो उनका है, जिनके लिए यह मेरे पिता द्वारा सुरक्षित किया जा चुका है।”

- 24 καὶ ἀκούσαντες, οἱ δέκα ἠγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.  
 और सुनकर - दस क्रोध-हुए -के-बरे-मेइन - दो भैयोन  
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G1176](#) [G0023](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1417](#) [G0080](#)

जब बाकी दस शिष्यों ने यह सुना तो वे उन दोनों भाईयों पर बहुत बिगड़े।

- 25 ὁ δὲ Ἰησοῦς, προσκαλεσάμενος αὐτοὺς, εἶπεν, Οἴδατε ὅτι οἱ ἄρχοντες  
 - और इंसोउस-ने बुलकर उनहे कह जअन्ते-हो कि - शसक  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G4341](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3588](#) [G0758](#)
- τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν, καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.  
 -के जअतियोन अधिकअर-करते-हैन उनपर और - बदे शक्ति-चलते-हैन उनपर  
[G3588](#) [G1484](#) [G2634](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3173](#) [G2715](#) [G0846](#)

तब यीशु ने उन्हें अपने पास बुलाकर कहा, “तुम जानते हो कि गैर यहूदी राजा, लोगों पर अपनी शक्ति दिखाना चाहते हैं और उनके महत्वपूर्ण नेता, लोगों पर अपना अधिकार जताना चाहते हैं।

- 26 οὐχ οὕτως ἔσται ἐν ὑμῖν; ἀλλ’ ὅς ἐάν θέλη ἐν ὑμῖν μέγας  
 नहिन ऐस होग -मेइन तुम्मे बलकि जो यदि चअहत-है -मेइन तुम्मे बद  
[G3756](#) [G3779](#) [G1510](#) [G1722](#) [G4771](#) [G0235](#) [G3739](#) [G1437](#) [G2309](#) [G1722](#) [G4771](#) [G3173](#)
- γενέσθαι, ἔσται ὑμῶν διάκονος;  
 होन हो तुमहर सेवक  
[G1096](#) [G1510](#) [G4771](#) [G1249](#)

किन्तु तुम्हारे बीच ऐसा नहीं होना चाहिये। बल्कि तुम में जो बड़ा बनना चाहे, तुम्हारा सेवक बने।

- 27 καὶ ὅς ἂν θέλη ἐν ὑμῖν εἶναι πρῶτος, ἔσται ὑμῶν δοῦλος;  
 और जो कभि चअहत-है -मेइन तुम्मे होन पेहले हो तुमहर दअस  
[G2532](#) [G3739](#) [G0302](#) [G2309](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1510](#) [G4413](#) [G1510](#) [G4771](#) [G1401](#)

और तुम में से जो कोई पहला बनना चाहे, उसे तुम्हारा दास बनना होगा।

- 28 ὡσπερ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἤλθεν διακονηθῆναι, ἀλλὰ διακονῆσαι,  
 जैसे - पुत्र -क मनुश्य नहिन अअय सेव-पअने बलकि सेव-करने  
[G5618](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3756](#) [G2064](#) [G1247](#) [G0235](#) [G1247](#)
- καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.  
 और देने - प्रअन अअन फ़िद्य -के-बदले बहुतोन  
[G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G3083](#) [G0473](#) [G4183](#)

तुम्हें मनुष्य के पुत्र जैसा ही होना चाहिये जो सेवा कराने नहीं, बल्कि सेवा करने और बहुतों के छुटकारे के लिये अपने प्राणों की फिरौती देने आया है।”

29 καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἱεριχῶ, ἠκολούθησεν αὐτῷ ὄχλος πολὺς.  
और निकलते-हुए उनके -से इएरिच पछि-किय उनक भिर-ने बदि  
[G2532](#) [G1607](#) [G0846](#) [G0575](#) [G2410](#) [G0190](#) [G0846](#) [G3793](#) [G4183](#)

जब वे यरीहो नगर से जा रहे थे एक बड़ी भीड़ यीशु को पीछे हो ली।

30 καὶ ἰδοὺ, δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν, ἀκούσαντες ὅτι Ἰησοῦς παράγει, ἔκραξαν, λέγοντες, Κύριε, «ἐλέησον ἡμᾶς», υἱὸς Δαυίδ.  
और देखो दो अनधे बैथे-हुए -के-पअस - रअस्त सुनकर कि इसोसुस  
[G2532](#) [G3708](#) [G1417](#) [G5185](#) [G2521](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#) [G0191](#) [G3754](#) [G2424](#)  
ज-रहे-हैन चिल्लये केहते-हुए प्रभु दय-कर हमर पुत्र दौइद  
[G3855](#) [G2896](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1653](#) [G1473](#) [G5207](#) [G1138](#)

वहाँ सड़क किनारे दो अंधे बैठे थे। जब उन्होंने सुना कि यीशु वहाँ से जा रहा है, वे चिल्लाये, “प्रभु, दाऊद के पुत्र, हम पर दया कर!”

31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς, ἵνα σιωπήσωσιν. οἱ δὲ μεῖζον ἔκραξαν, λέγοντες, Κύριε, «ἐλέησον ἡμᾶς», υἱὸς Δαυίδ.  
- और भिर-ने दअन्त उनहे तअकि चुप-रहेन - और जयअद  
[G3588](#) [G1161](#) [G3793](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4623](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3173](#)  
चिल्लये केहते-हुए प्रभु दय-कर हमर पुत्र दौइद  
[G2896](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1653](#) [G1473](#) [G5207](#) [G1138](#)

इस पर भीड़ ने उन्हें धमकाते हुए चुप रहने को कहा पर वे और अधिक चिल्लाये, “प्रभु! दाऊद के पुत्र हम पर दया कर!”

32 καὶ σταῖς, ὁ Ἰησοῦς ἐφώνησεν αὐτούς, καὶ εἶπεν, Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν?  
और रुखकर - इसोसुस-ने पुकअर उनहे और कह कय चअहते-ही करुन  
[G2532](#) [G2476](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5455](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G5101](#) [G2309](#) [G4160](#)  
तुमहरे-लिये  
[G4771](#)

फिर यीशु रुका और उनसे बोला, “तुम क्या चाहते हो, मैं तुम्हारे लिए क्या करूँ?”

33 λέγουσιν αὐτῷ, Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν.  
केहते-हैन उसे प्रभु तअकि खुल-जअयेइन - अअनखेइन हमरि  
[G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G2443](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3788](#) [G1473](#)

उन्होंने उससे कहा, “प्रभु, हम चाहते हैं कि हम देख सकें।”

34 σπλαγχνισθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς ἤψατο τῶν ὀμμάτων αὐτῶν; καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν, καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.  
तरस-खअकर और - इसोसुस-ने छुअ - अअनखोन-को उनकि और तुरन्त देख-पअये और पछि-किय उनक  
[G4697](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0680](#) [G3588](#) [G3659](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2112](#)  
[G0308](#) [G2532](#) [G0190](#) [G0846](#)

यीशु को उन पर दया आयी। उसने उनकी आँखों को छुआ, और तुरंत ही वे फिर देखने लगे। वे उसके पीछे हो लिए।